

登高

杜甫 · 唐

风急天高猿啸哀，渚清沙白鸟飞回。
无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来。
万里悲秋常作客，百年多病独登台。
艰难苦恨繁霜鬓，潦倒新停浊酒杯。

词语注释

1. 渚：水中小洲。
2. 飞回：鸟在急风中盘旋往返。回，回旋。
3. 落木：秋天飘落的树叶。
4. 百年：人的一生，这里也含年老之意。
5. 繁霜鬓：浓密如霜的白发。繁，多。
6. 潦倒：困顿衰颓。
7. 新停：最近刚刚停止。诗人因病戒酒。

逐句解释

风急天高猿啸哀，
秋风猛烈，天空高远，猿声显得格外哀切。

渚清沙白鸟飞回。
水洲清冷、沙岸洁白，鸟儿在急风中盘旋。

无边落木萧萧下，
无边树叶在萧萧声中纷纷飘落。

不尽长江滚滚来。
望不到尽头的长江水滚滚奔来。

万里悲秋常作客，
我漂泊万里，常年客居异乡，面对秋景更加悲伤。

百年多病独登台。
年老多病，又独自登上高台。

艰难苦恨繁霜鬓，
时世与生活艰难，最遗憾的是白发日益增多。
潦倒新停浊酒杯。
困顿衰病之中，最近连借酒排愁也不得不停止。

白话译文

秋风急，天空高，猿声哀切；水洲清冷，沙岸洁白，鸟在风中回旋。无边落叶萧萧而下，不尽长江滚滚而来。我漂泊万里、长年作客，逢秋悲伤；一生多病，如今独自登台。时世艰难，白发愈多，困顿中又因病刚刚停下酒杯。

创作背景

这首诗通常认为作于杜甫晚年客居夔州、重阳登高之时。诗人长期漂泊，年老多病，又亲历战乱，因此秋江景色与个人身世、时代艰难交织。具体登台地点和确切日期仍待可靠来源核对。

赏析

首联以风、天、猿、渚、沙、鸟六种景物密集展开，急风与回鸟使画面不安。颔联把“无边”落木和“不尽”长江相对，向下飘零与向前奔涌形成空间、时间上的对比。后四句由景入身世：“万里”“常”“多病”“独”层层加重羁旅孤苦。末联又从白发写到停酒，连最后的排遣都被疾病夺去，结构由天地秋景收紧到一只无法举起的酒杯。